

Nr. 7/2016

Beschluss der Versammlung des EVTZ „Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino“

Sitzung vom

19/10/2016

Anwesende Mitglieder der Versammlung:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann der Autonomen
Provinz Trient, Ugo Rossi

Landeshauptmann vom Land Tirol, Günther Platter

Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-
Südtirol, Arno Kompatscher

Abgeordneter zum Tiroler Landtag Martin Wex, in
Vertretung von Landtagspräsident Herwig van Staa

Präsident des Trentiner Landtages, Bruno Dorigatti

Präsident des Südtiroler Landtages, Roberto Bizzo

Abgeordnete zum Tiroler Landtag, Gabriele Fischer

Landesrat der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol,
Richard Theiner

Mitglied der Tiroler Landesregierung, Bernhard Tilg

Abgeordneter des Südtiroler Landtages, Sven Knoll

Leandro Grones, Abgeordnete des Landtages der
Provinz Belluno, mit Beobachterstatus

Deliberazione dell'Assemblea del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“

Seduta del

Componenti dell'Assemblea presenti:

Presidente: Ugo Rossi, Presidente della Provincia
Autonoma di Trento

Günther Platter, Capitano del Land Tirol

Arno Kompatscher, Presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Martin Wex, membro della Dieta tirolese, in
rappresentanza del Presidente della Dieta tirolese
Herwig van Staa

Bruno Dorigatti, Presidente del Consiglio della
Provincia Autonoma di Trento

Roberto Bizzo, Presidente del Consiglio della
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Gabriele Fischer, membro della Dieta tirolese

Richard Theiner, membro della Giunta della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Bernhard Tilg, membro del Governo del Tirolo

Sven Knoll, membro del Consiglio della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Leandro Grones, consigliere della Provincia di
Belluno, in qualità di osservatore

**Abwesende Mitglieder der Versammlung:**

Präsident des Tiroler Landtages, Herwig van Staa

Mitglied der Trentiner Landesregierung, Tiziano Mellarini

Abgeordneter des Trentiner Landtags, Giacomo Bezzi

Daniela Larese Filon, Präsidentin der Provinz Belluno, mit Beobachterstatus

Anwesende Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer:

Maria D'Ippoliti

Michael Kraller

Anwesender Schriftführer:

Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Valentina Piffer, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Birgit Oberkofler Berger, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“

Marilena Defrancesco, Autonome Provinz Trient, Abteilung Sprachminderheiten und Öffentlichkeitsarbeit

Fabio Scalet, Autonome Provinz Trient, Abteilung Institutionelle und gesetzliche Angelegenheiten

Marina Schett, Amt der Tiroler Landesregierung, Büro des Landeshauptmannes

Klaus Luther, Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen

Componenti dell'Assemblea assenti:

Herwig van Staa, Presidente della Dieta tirolese

Tiziano Mellarini, membro della Giunta della Provincia autonoma di Trento

Giacomo Bezzi, membro del Consiglio della Provincia Autonoma di Trento

Daniela Larese Filon, Presidente della Provincia di Belluno, osservatore

Sono presenti i componenti del Collegio dei revisori del conti:

Maria D'Ippoliti

Michael Kraller

Verbalizzante presente:

Segretariato generale

Presenti inoltre:

Valentina Piffer, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Birgit Oberkofler Berger, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Matthias Fink, GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”

Marilena Defrancesco, Provincia autonoma di Trento, Servizio Minoranze linguistiche e relazioni esterne

Fabio Scalet, Provincia autonoma di Trento, Dipartimento Affari istituzionali e legislativi

Marina Schett, Ufficio del Governo del Land Tirolo, Ufficio del Governatore

Klaus Luther, Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige, Ripartizione Presidenza e Relazioni estere





Giuseppe Zorzi, Autonome Provinz Trient, Büro des Landeshauptmannes Ugo Rossi

Giampaolo Pedrotti, Autonome Provinz Trient, Presseamt

Mattia Frizzera, Autonome Provinz Trient, Presseamt

Elena Rado, EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"

Karin Gschnitzer, EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"

Roberta Tomazzoni, EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"

Armin Gluderer, EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"

Hannelore Leiter, EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit behandelt die Versammlung des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

Genehmigung der Verordnung für die Durchführung von Lieferungen, Dienstleistungen und Arbeiten in Regie

Wie vom Artikel 27 der Satzung vorgesehen, bezieht sich der EVTZ auf die europäische Regelung der EVTZ, auf die Gesetze der italienischen Republik und der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol.

Gemäß Art. 41 und ff. des Landesgesetzes Nr. 16 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 17.12.2015 erstellt jede Körperschaft eine eigene Regelung für die Anschaffungen in Regie.

Gemäß Artikel 25 der Satzung, nimmt die

Giuseppe Zorzi, Provincia Autonoma di Trento, Ufficio di Gabinetto del Presidente Ugo Rossi

Giampaolo Pedrotti, Provincia Autonoma di Trento, Ufficio Stampa

Mattia Frizzera, Provincia Autonoma di Trento, Ufficio Stampa

Elena Rado, GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Karin Gschnitzer, GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Roberta Tomazzoni, GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Armin Gluderer, GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Hannelore Leiter, GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti l'Assemblea del GECT tratta il seguente

OGGETTO

Approvazione del Regolamento per l'acquisizione di beni, servizi e lavori in economia

Come stabilito dall'articolo 27 dello Statuto il GECT fa riferimento alla regolamentazione europea dei GECT, alle leggi della Repubblica italiana e della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Secondo l'Art. 41 e ss. Legge Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige del 17.12.2015 n. 16 ogni ente adotta un proprio regolamento per le acquisizioni in economia.

Secondo l'articolo Art. 25 dello Statuto, l'Assemblea





Versammlung des EVTZ die Ordnung über Organisation und Arbeitsweise (Geschäftsordnung) des EVTZ an.

Der Vorschlag der Verordnung, welcher die Modalitäten für die Durchführung von Lieferungen, Dienstleistungen und Arbeiten in Regie festsetzt, wird der Versammlung des EVTZ zur Genehmigung vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach kurzer Besprechung

beschließt

die Versammlung des EVTZ einstimmig:

- die Verordnung für die Durchführung von Lieferungen, Dienstleistungen und Arbeiten in Regie gemäß Anlage TOP 3 zu genehmigen.

del GECT adotta il regolamento di organizzazione e di funzionamento (regolamento interno) del GECT.

La proposta del regolamento che definisce le modalità per l'acquisizione di beni, servizi e lavori in economia del GECT, viene quindi sottoposta all'Assemblea del GECT per l'approvazione.

Visto lo Statuto vigente l'Assemblea del GECT, dopo breve discussione

delibera

all'unanimità:

- di approvare il regolamento per l'acquisizione di beni, servizi e lavori in economia come da allegato TOP 3.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Ugo Rossi
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
die Generalsekretärin

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

Valentina Piffer
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

